

# INFO ASV BRUXSEL

Septembre / september 2019

Numéro / Nummer 6

www.asvbruxsel.org

2020 APPROCHE.

Vous trouverez dans ce numéro de votre INFO les premiers projets d'activités pour l'année à venir. Réservez déjà ces dates dans votre agenda !!!

2020 NADERT.

U vindt in dit nummer van u INFO de eertste activiteiten voor het komende jaar. Boek deze datas al in uw agenda !!!



Paul et Andrée

## LA PASSION DU MOIS – DE PASSIE VAN DE MAAND

Nous avons encore découvert un talent caché parmi nos Membres. Et pas des moindres !

Vous connaissez peut-être notre ami Paul ainsi que son épouse Andrée. Vous les connaissiez déjà pour leurs talents de danseurs. Mais saviez-vous que Paul possède un autre talent ?

Paul aime en effet coucher sur papier des états d'âme, des sentiments, des idées et d'autres fantasmes qui lui passent par la tête. Un délice à découvrir dont on ne se lasse jamais.

Nous l'avons rencontré pour vous.

We hebben nog een verborgen talent ontdekt onder onze leden. En niet in de laatste plaats!

Je kent misschien onze vriend Paul en zijn vrouw Andree. Je kende ze al voor hun danstalenten. Maar wist je dat Paul nog een talent heeft?

Paul schrijft graag op papier, stemmingen, gevoelens, ideeën en andere fantasieën die door zijn hoofd gaan. Een genot om te ontdekken dat we nooit moe worden.

We hebben hem voor je ontmoet

Paul il est difficile de définir ton style d'écriture. Comment te vois-tu plutôt écrivain ou plutôt poète ?

*Ni l'un ni l'autre ! Je suis un « divulgateur » d'impressions de sentiments soudains ...*

Quand ce besoin d'écrire t'a-t-il pris ?

*J'ai ce virus depuis pas mal de temps. J'ai besoin d'écrire ce que je ressens en fonction de ma pensée du moment.*

Quelles sont tes sources d'inspirations ?

*Certaines lectures diverses ainsi que les faits de la vie ...*

Tes textes sont-ils le reflet de ton caractère ou plus généralement la traduction de tes sentiments face à une situation ?

*C'est bien possible, c'est l'esprit qui décide c'est ce que je qualifie « d'esprit vagabond ».*

**J'imagine que tu dois avoir un volume important de textes déjà rédigés. As-tu pensé à les publier d'une manière ou d'une autre ou du moins à les faire connaître ?**

*En effet j'ai beaucoup écrit. Vous serez (peut-être) mes premiers lecteurs. Donc non je n'ai jamais pensé à chercher à publier mes écrits.*

**Peux-tu nous donner quelques exemples de ta prose et nous autorises-tu à les publier afin que nos lecteurs puissent en profiter ?**

*Bien entendu en espérant que ces quelques extraits vous plaisent.*

*Je m'interroge !*

*Cieux, terre, lune peut-on savoir ce qu'est que l'aurore qui nous apporte, chaque jour, au lever chaque matin ...*

*Et ce lorsque chantent les oiseaux et le coq, dans les jardins, qui pleurent la rosée du matin ...*

*Oh ! Terre, toi qui tourne indéfiniment et t'acoquine avec la lune, pour séduire, notre astre, le soleil fécond de douces chaleur ... En es-tu sa maîtresse ?*

*Ce printemps là ... devant nous*

*Au lever du jour, la criante clarté nous réveille. Les oiseaux piaillent, gazouillent, nous annoncent les odeurs du divin printemps ...*

*La nuit profonde nous a fait frissonner, les épaules. Mais la lueur du rayonnement de notre astre nous réchauffe le corps, l'âme. Oh soleil, roi de notre monde, la lune et la terre te sont acquiescent à jamais.*

*Chérie, Ma grande chérie,*

*Crois moi, un jour nous irons ensemble au pays fortuné de la beauté et des gens heureux ... d'où nul retour n'est possible, car la route elliptique que nous emprunterons n'en croise aucune autre ... et celle-ci s'avance au plus profond du bonheur. Et toujours plus en avant, sans arrêt aucun.*

Ce ne sont bien entendu que quelques extraits des pensées de Paul. Vous retrouverez plusieurs de ses textes en cliquant sur le lien : <https://photos.app.goo.gl/Rt2rb9P56u3mJP4i7>

## **DES NOUVELLES DE NOS EXPATS – NIEUWS VAN ONZE EXPATRIERS**

Nous poursuivons dans ce numéro la présentation d'anciens Collègues qui ont choisi de vivre en dehors de notre Royaume.

**We gaan in dit nummer verder met de presentatie van voormalige collega's die ervoor hebben gekozen buiten ons koninkrijk te leven.**

Jill BOUCHER a choisi de s'installer à Auduville-la-Hubert en Basse Normandie. Comme vous pouvez le constater sur les photos Jill connaît toujours une activité débordante

Jill BOUCHER koos ervoor zich te vestigen in Auduville-la-Hubert in Laag-Normandië. Zoals je op de foto's kunt zien, heeft Jill nog steeds veel activiteit.



Jill Boucher



Jean-Louis Verdoot

Jean-Louis VERDOOT a lui décidé de s'installer au soleil du midi et très précisément à Roquebrune sur Argens dans le département du Var. Cela fait quand même rêver !!!

Jean-Louis VERDOOT heeft besloten zich te vestigen in de zon van het zuiden en heel precies in Roquebrune sur Argens in het departement Var. Het is nog steeds aan het dromen !!!

## **A VENIR – KOMENDE**

Les rendez-vous suivants sont à noter dès aujourd'hui dans vos agendas !!! Wacht echter op ons correspondentie over deze evenementen voordat u een betaling verricht

29 août / augustus	Visite de la STIB / Bezoek van de MIVB
19 septembre / september	Visite de Nivelles et de l'imprimerie Rossel / Bezoek van Nijvel en de drukkerijen Rossel
10 octobre / oktober	Visite du Musée Horta et de la d'leteren Galery / Bezoek van de Horta Museum en de d'leteren Galery
24 octobre / oktober	Repas d'automne / Herfstmaaltijd
7 novembre / november	Visite de Tongres, les musées Gallo-romain, De Vinci à Tongerlo / Bezoek van Tongeren, Gallo-Romeins museum, Da Vinci Museum in Tongerlo
Novembre / november	La messe / de mis (la date doit encore être fixée/de datum moet nog worden vastgesteld)
5 décembre / december	Bowling
17 décembre / december	Buffet de fin d'année / einde van het jaar buffet



## VOUS Y ETIEZ ..... - U WAS ER ...

Mini trip en Moselle et à Trèves / Mini trip in Moselle en Triers

Nous étions 30 à nous lancer à la découverte de la région et des spécialités de Trier et de la région Allemande de la Moselle. Les visites de Trier, Bernkastel-Kues et Cochem nous ont permis de nous émerveiller devant des paysages extraordinaires. Des vignes à perte de vue, un splendide château, de très jolis villages ... rien que du bonheur. Ajoutons à cela les dégustations de vins locaux que souhaiter de plus pour passer trois journées très agréables.

We waren met 30 om de regio en specialiteiten van Trier en de Duitse regio van de Moezel te ontdekken. De bezoeken aan Trier, Bernkastel-Kues en Cochem brachten ons buitengewone landschappen om te bewonderen. Wijnstokken zover het oog reikt, een prachtig kasteel, zeer mooie dorpen ... niets anders dan geluk. Voeg daar de proeverijen van lokale wijnen aan toe. Wat kan je meer wensen om drie zeer aangename dagen door te brengen.



Plus de photos clic sur le lien / Meer foto's klik op de link →

<http://asvbruxsel.org/>

## EXPRIMEZ-VOUS – LAAT HET ONS WETEN

*Je voudrais remercier chaleureusement M Henri Delecault pour ses précieux conseils et informations bien détaillées au sujet de la PHILATELIE.*

*Je ne manquerai pas de le contacter dès la prochaine activité des seniors de la banque.*

*Henri*

### *Au sujet du mini trip / Over de mini trip*

*Merci pour ce beau voyage*

*A très bientôt pour de nouvelles folles aventures*  
*Monique*

*Bonjour Henri,*

*Superbe voyage. Marie-Noëlle a apprécié.*

*Elle est enchantée. Elle ajoute Mieux que Chantilly et ce serait bien d'autres petits voyages comme cela 3-4 ou 5 jours mais pas plus long.*

*Hôtel superbe, repas savoureux, rien de trop lourd, vins bien choisis.*

*Pour la fin de la semaine j'aurai reperdu les 2 kg pris (je ne mange que 2 tartines beurrées pour déjeuner et pas de sauce le midi). a l'hôtel je me laisse toujours tenter par les petits plus le matin.*

*Pour la rapidité du dernier repas de midi, et le riz trop cuit, ce sont les impondérables de toute organisation. Pas grave: j'ai vu pire.*

*Serge*

*Encore un grand merci ,excellente organisation,bonne ambiance,ce fut parfait , merci Henri*

*Raymond*

## LA PHOTO DU MOIS – DE FOTO VAN DE MAAND



Les 30 participants au mini trip / De 30 deelnemers aan de minitrip

## FAITS DIVERS - WEETJES

Avec humour nous vous donnons quelques règles pour nos années d'or ! Met humor geven we je enkele regels voor onze gouden jaren!

### RÈGLES POUR LES ANNEES D'OR, LES NÔTRES...!

**11. Ne jamais utiliser les mots: "de mon temps". Votre temps c'est maintenant :**

-- Vous avez été plus jeune, mais vous existez toujours maintenant, amusez-vous et profitez de la vie.

**12. Embrassez votre âge d'or :**

-- Passez votre temps avec des gens positifs, joyeux, ils vont déteindre sur vous et vos jours sembleront beaucoup plus agréables.

**13. Ne pas céder à la tentation de vivre avec vos enfants ou petits-enfants :**

-- Ils doivent vivre leur vie et vous avez besoin de vivre la vôtre.

**14. N'abandonnez pas vos loisirs :**

-- Organisez-vous des loisirs. Trouvez quelque chose que vous aimez et passez du bon temps, amusez-vous.

**15. Même si cela ne vous enchante pas toujours, acceptez les invitations :**

-- fêtes, anniversaires, mariages, conférences. Allez-y...!

**16. Parler moins et écouter davantage :**

-- Ne racontez pas d'histoires longues sauf si on vous le demande. Prenez la parole sur un ton courtois et soyez positifs.

**17. Si vous avez été offensé par d'autres, pardonnez-leur :**

-- Quelqu'un a dit : « Garder une dent contre l'autre, c'est comme prendre du poison »

**18. Si vous avez une forte conviction, conservez la :**

-- Vivez en étant fidèle à vos croyances et à vos choix.

**19. Rire. Rire beaucoup. Rire de tout :**

-- Persuadez-vous que vous êtes parmi les plus chanceux. Vous avez réussi à avoir une vie, une longue vie.

**20. N'ayez aucune attention de ce que les autres disent :**

-- Soyez fier d'être vous-même, fier de ce que vous avez accompli. Il y a encore beaucoup de bonheur à prendre, alors, prenez le...!

### REGELS VOOR GOUDEN JAREN, ONZE ...

**11. Gebruik nooit de woorden "van mijn tijd". Uw tijd is nu:**

- Je was jonger, maar je bestaat nog steeds, heb plezier en geniet van het leven.

**12. Omarm uw gouden eeuw:**

- Breng je tijd door met positieve, gelukkige mensen, ze zullen je afwrijven en je dagen zullen er veel leuker uitzien.

**13. Geef niet toe aan de verleiding om met je kinderen of kleinkinderen te leven:**

- Ze moeten hun leven leiden en jij moet de jouwe leven.

**14. Geef je hobby's niet op:**

- Als je er geen hebt, organiseer dan recreatie. Vind iets dat je leuk vindt en waar je het naar je zin hebt, veel plezier.

**15. Accepteer de uitnodigingen ook als het je niet altijd bevalt:**

- feesten, verjaardagen, bruiloften, conferenties. Ga je gang ...!

**16. Spreek minder en luister meer:**

- Vertel geen lange verhalen tenzij je wordt gevraagd. Spreek beleefd en wees positief.

**17. Vergeef hen als je door anderen bent beledigd:**

- Iemand zei: "Een tand tegen de ander houden is als het nemen van vergif"

**18. Als je een sterk geloof hebt, houd het dan:**

- Leef door trouw te zijn aan je overtuigingen en je keuzes.

**19. Lach. Lach veel. Lach om alles:**

- Overtuig uzelf dat u een van de gelukkigen bent. Je bent erin geslaagd om een leven te leiden, een lang leven.

**20. Let niet op wat anderen zeggen:**

- Wees trots om jezelf te zijn, trots op wat je hebt bereikt. Er is nog steeds veel geluk te nemen, dus neem de ...!



## LE SCOOP DU MOIS -- DE PRIMEUR VAN DE MAAND

Au mois d'août 2020 (du 20 au 23 août 2020) nous envisageons d'organiser un MINI TRIP de 4 jours. Cette escapade nous permettra de (re) découvrir le plus merveilleux complexe de loisirs français à thématique historique :

**Le Puy du Fou situé sur la commune des Epesses, en Vendée.** <https://www.puydufou.com/fr>

Ce parc, fondé en 1989, présente chaque année de nouveaux spectacles réalisés à l'aide de moyens humains et techniques des plus extraordinaires.

Les jours 1 et 4 seront consacrés au voyage en car. Durant les journées 2 et 3 vous aurez la possibilité de visiter et d'assister à votre rythme aux différents spectacles historiques. En soirée nous assisterons à une fantastique représentation : la Cinéscénie regroupant pas moins de 4000 artistes sur une scène de 23 hectares !

**Afin de nous permettre de planifier ce mini trip, merci de communiquer à Henri Coenen par mail ou par téléphone à Henri Coenen ([coenenhenri@gmail.com](mailto:coenenhenri@gmail.com) ou téléphone 0477 99 10 84) votre souhait de participer à ce voyage.**

**Un descriptif détaillé reprenant le programme complet, les prix et toutes les formalités de réservation seront envoyés dans le courant de 2020. Il faudra y être attentif et répondre rapidement pour avoir l'assurance de participer.**

In augustus 2020 (van 20 tot 23 augustus 2020) zijn we van plan om een MINI TRIP van 4 dagen te organiseren. Deze reis stelt ons in staat om het mooiste Franse vrijetijdscomplex met historisch thema te (her) ontdekken:

**De Puy du Fou ligt in de stad Epesses, Vendée.**

<https://www.puydufou.com/fr>

Dit park, opgericht in 1989, stelt elk jaar nieuwe shows voor, gemaakt met behulp van de meest buitengewone menselijke en technische middelen. De dagen 1 en 4 worden besteed aan de busreis. Tijdens de dagen 2 en 3 heb je de mogelijkheid om de verschillende historische shows bij te wonen en op je eigen tempo te bezoeken. S Avonds bezoeken we een fantastische voorstelling: de Cinéscénie verzamelt niet minder dan 4000 artiesten op een podium van 23 hectare!

**Teneinde ons in staat te stellen deze minitrip te plannen, gelieve Henri Coenen via e-mail of telefoon te contacteren ([coenenhenri@gmail.com](mailto:coenenhenri@gmail.com) of telefoon 0477 99 10 84) indien u wenst deel te nemen aan deze reis.**

**Een gedetailleerde beschrijving van het volledige programma, prijzen en alle formaliteiten van reservering zal in de loop van 2020 worden verzonden. Je zal dit in het oog moeten houden en snel antwoorden om de zekerheid te hebben te kunnen deelnemen.**



## **ANECDOTES - VERHALEN**

Nous avons tous travaillé à la Banque durant de longues années. Au cours de celles-ci il nous est arrivé plein de choses intéressantes, anecdotiques et parfois même amusantes. Si vous avez un souvenir sympathique ou (surtout) humoristique, faites-le connaître aux autres membres de notre association en relatant votre « aventure » dans les lignes de notre INFO.

Il sera toujours agréable de revivre des souvenirs sympas.

We hebben allen vele jaren bij de bank gewerkt. In die periode gebeurden er veel interessante, anekdotische en soms zelfs amusante dingen. Als je een leuke herinnering hebt of (vooral) een humoristische, deel het met de andere leden van onze vereniging door jouw "avontuur" in de INFO te vertellen.

Het zal zeker en vast leuk worden om coole herinneringen opnieuw te beleven.

***Je vais personnellement vous relater un fait divers qui m'est arrivé lorsque j'étais gérant de l'agence Basilique.***

***Comme tous les jours j'arrivais le sourire aux lèvres au 27 avenue Charles Quint afin d'y retrouver mes chers Collègues et mes clients adorés.***

***Le journée était ensoleillée, le café chaud, quelle belle journée en perspective.***

***9h00 ouverture des portes ..."bonjour Madame, bonjour Monsieur vous allez bien etc etc etc."***

***10h00 une personne entre en rage dans notre agence : "C'est scandaleux votre Mister Cash (comme on disait à l'époque) m'a donné un faux billet de 50 euros. J'ai voulu payer avec ce billet au café ici à côté et la serveuse m'a dit qu'il était faux"***

***Le guichetier pas décontenancé du tout "Mais c'est impossible, Madame, les billets viennent de la banque nationale sous scellé et sont directement mis dans la machine. Je vais vérifier si ce billet est vrai ou faux".***

***Et voilà-t-il pas que le billet s'avère être un faux !!! Bien entendu nous dédommageons la personne ... qui s'en va (re)boire un verre au bistrot d'à côté afin d'y narer sa mésaventure. Coup de chance (!) un reporter d'un journal à grand tirage a choisi le même établissement pour se désaltérer et entend l'histoire dont la Dame en question ne manque pas de se faire écho.***

***Le lendemain matin à la une du journal en question le titre en majuscules "LA FORTIS DISTRIBUE DES FAUX BILLETS" avec photo en gros plan de notre distributeur de billets ! Pfffff la journée s'annonce pénible, mais pas autant que je ne l'imaginai. RTL, RTBF, VRT, VTM et même CNN installent leurs caméras face à l'agence et se font l'écho de cette affaire. J'aurais autant aimé que l'agence Basilique soit connue mais dans d'autres circonstances !!!***

***L'audit et les autres services ad'hoc de la Banque s'occupent dès lors des contacts avec la presse puisque tous contacts m'étant interdits avec les reporters qui ne manquaient de nous questionner.***

***Après enquête, ce qui n'a jamais été dit au public, c'est que l'origine de cette affaire se trouvait dans le fameux bistrot où la dame avait éclusé sa bière matinale.***

***En effet la serveuse en question avait trouvé un moyen "subtil" de prendre le billet (tout à fait valide) que la dame avait retiré au distributeur de billets et l'avait discrètement échangé contre un faux billet (dont elle possédait une collection) qu'elle remettait à notre cliente en signalant que c'était un faux (ben tienne !). Après enquête la police locale est intervenue arrêtant la serveuse en question. La moralité de l'agence était assurée mais au prix d'un stress que vous pouvez difficilement imaginer.***

***Donc finalement tout était bien qui finissait bien, sauf que cette affaire a quand même fait les choux gras des conversations dans le quartier durant quelques semaines.***

***Depuis les équipes de télévisions ont trouvé d'autres faits, probablement plus graves, à couvrir.***



## PERSONALIA

Nous vous communiquons ci-dessous les annonces de décès de Collègues pour les derniers mois :

ANA ISABEL BURGOS GUERRERO	juin / juni
BERNARD DEPROST	juin / juni
EMMANUEL TOUILLAUX	juillet / juli
SOPHIE LE MOINE FRANCESCHI	juillet / juli
JACQUES ANDRE	juillet / juli
JACQUES HARMEGNIES	juillet / juli
WILLIAM BENOIT	juillet / juli
LIZI DE GROOF	juillet / juli
LENNY CASTRO	juillet / juli
CLAUDE LAERMANS	août / augustus

## BIENVENUE AUX NOUVEAUX MEMBRES - WELKOM AAN ONZE NIEUWE LENDEN

JOSEE VANDERSTRAETEN  
JOZEF DEGROEF  
ANNE MARIE CLYCQ  
MARTINE DE PRE

### **PETITE ANNONCE – KLEINE ADVERTENTIE**

Je voudrais me permettre de rappeler que je recherche des amateurs comme moi, de « timbré » pour échanges, connaissances, et discussions au sujet de la Philatélie.

Veillez me contacter UNIQUEMENT PAR SMS au 0497 40 28 50 ou par e-mail [henrivl@skynet.be](mailto:henrivl@skynet.be)

H VAN LANDUYT. Je prendrai contact moi-même avec vous. Merci d'avance

Textes et mise en page :	Claudine Rigot et Henri Coenen
Teksten en opmaak	
Traductions :	Marc Bické et Herman De Maeseneire
Vertalingen	
Web Master :	Ronny Baeyens
Ainsi que l'ensemble des membres de notre Comité. Evenals alle leden van onze commissie	
Email :	<a href="mailto:claudineasvbru@gmail.com">claudineasvbru@gmail.com</a> ou <a href="mailto:coenenhenri@gmail.com">coenenhenri@gmail.com</a>